

The Wartburg Project



March 2022

*Grass withers, flowers fade, but the Word of our God endures forever.
Translators come, translations go, but the Word of our God endures forever.*

SPREAD THE WORD

Our basic suite of EHV works has been completed. It includes the basic print Bible (pew Bible) from NPH; the Microsoft EHV Study Bibles from the Microsoft Store (available in American and metric versions); the Logos version of the study Bible available from Faith-Life; EHV versions of Luther's Small Catechism from NPH and the ELS Bookstore; and a collection of lectionaries, including the lectionary for the new WELS hymnal, and a Passion History for use during Lent, which is available for free on the Wartburg Project web site. Spread the Word.

WIDENING CIRCLES

We have given permissions for use of the EHV in many projects, small and large. We are beginning to receive more requests for outreach distribution, including outside the United States.

Gospels for Outreach

We recently granted a non-commercial license to a mission agency in Asia to print up to 10,000 copies a year of the Gospels of Luke and John for free distribution. Reasons they mentioned for seeking out the EHV were that they thought our translation was very suitable for users for whom English was a second language; they liked our handling of the biblical text; and they could no longer afford the charges that the NIV was imposing for printing Gospels for free distribution. They shared information about the EHV with other publishers of Gospels for outreach so we hope this distribution can expand.



The Bible Exhibit

The Bible exhibit, E 66, a traveling exhibit of rare Bibles, has contacted us about sharing information about the EHV in connection with their exhibits. We are working on arrangements.

Chromebook

For school use, the EHV Study Bible from the Microsoft Store works well on Windows computers and devices. The biblical text and the study notes modules from FaithLife/Logos work on Apple computers and Apple and Android phones. There are some compatibility and capacity issues that hinder use on Chromebooks for schools. It seems that the LOGOS version of the notes and text could be run on Chromebooks, or the notes could be used along side the EHV text which is posted on Bible Gateway (but they would not sync). Perhaps we could create an e-book of some sort or a pdf of the notes to be used on Chromebooks if there is sufficient demand. If you are currently using the EHV Study Bible on Chromebook or have found some work-around to make it work well on Chromebook, please share the information with us. Or if you have any other suggestions for increasing Chromebook compatibility, please share that also.



EHV For BibleWorks

Thanks to the efforts of volunteers, the EHV Bible has been compiled into the Bibleworks Bible database format. After users install these compiled files into Bibleworks, the EHV will show up as an option in the Bibleworks browse window. The EHV can even be configured as your “default” translation. Although these compiled files have been carefully reviewed, Bibleworks users are urged to send us feedback in case any errors have snuck through so that errors can be fixed in future recompilations. A zip file that contains step-by-step installation instructions is available for download at the Wartburg Project website. These files are provided free-of-charge and intended only for use within Bibleworks and not for further distribution. Since Bibleworks is a legacy program which is no longer being sold, we are providing these files as a free service to Bibleworks users.

EHV Audio Bible

The Wartburg Project is beginning work on an EHV audio Bible. We are planning a professional quality product that will use multiple readers. Our finished product will be made available free of charge on BibleGateway and to the WELS Mission For the Visually Handicapped. It is also possible that our finished work will be used by NPH for an EHV audiobook that will be sold through retailers like Audible to those who want to have a copy of the audio EHV on their own personal equipment.

For the recording process we will set up several recording labs. We will need to recruit recording/engineering teams that can help us attain the goal of a professional quality product. We will also be recruiting readers for the audio Bible. Watch for more information on this exciting project in future newsletters and on our website.

PICTURES FROM THE EHV MICROSOFT STUDY BIBLE

Each month for the next few months we will have two pictures from the Microsoft Store EHV Computer Study Bible.

Coins in the Temple

Widow's Mites

These small coins are called *lepta*, traditionally translated *mites*. One *lepton* was a small bronze coin worth a tiny fraction of an agricultural worker's daily wages. The coins in the drawing are coins issued by Pilate. The LIZ coin is from 30 AD, the year of Christ's death.



The coin of year 29 ("LIS")



The coin of year 30 ("LIZ")



The coin of year 31 ("LIZ")

<https://coinsite.com/the-pontius-pilate-coinage>

The Shekel of Tyre

The money changers in the Temple were exchanging whatever money the worshippers had for shekels of Tyre, the type of silver coin that was demanded as the standard for paying the temple tax. These coins had a picture of Melqart, who was a form of Baal, on them.

There was no Jewish silver money at this time, though there is some evidence that the temple authorities counterfeited shekels of Tyre for use in Jerusalem. The temple leaders were more interested in the quality of the coins and in their profit margin for the exchange than they were disturbed by the symbolism of the coin. For some sacrifices it also cost money to purchase the needed items (Acts 21:24), Apparently, they were also charging exorbitant prices for what they sold, because the sellers are referred to as *robbers*.

Since Judas was paid from the Temple treasury, these may be the coins with which Judas was paid.



Courtesy of Classical Numismatic Group, Inc.
<http://www.cngcoins.com>

The Denarius of Tiberius Caesar



Courtesy of Classical Numismatic Group, Inc.
<http://www.cngcoins.com>

A denarius was worth one day's wage. The denarius had on it the image of Caesar with the Latin inscription for "Tiberius Caesar, son of the divine Augustus." On the back of the coin the emperor also claimed to be the head of religion, the pontifex maximus. Jesus granted the first claim (to be the head of state) but not the second (to be the head of worship).

THIS MONTH'S ARTICLE



FAQ 67: Why is Judas told to act “more quickly?”

More quickly than what?

OFFERINGS TO THE WARTBURG PROJECT

Audio Bible

We have plans underway to produce an audio version of the EHV for free distribution. If you would like to help with the production costs of this Bible, please designate your gift for *Audio EHV*.

Gifts for Africa and Asia

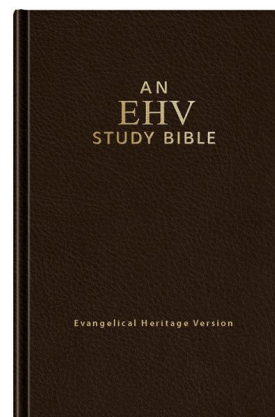
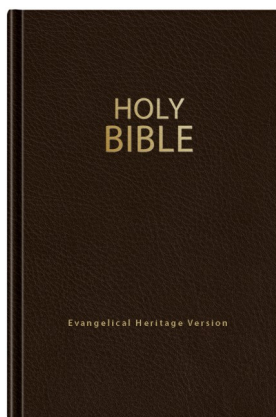
We have plans underway to provide gift copies of EHV computer study Bibles to teachers in Africa and Asia. Each copy costs about \$20 depending on currency exchange rates and local taxes. If your offering is intended to be used entirely for that purpose, please note that it is for AACB (Africa Asia Computer Bibles).

Undesignated

If you would like to support the modest ongoing overhead costs of the Wartburg Project, such as maintaining our websites; trademark renewals; and updates of translations, you may send offerings to the address below.

The address of our financial office is:

The Wartburg Project
907 Mattes Drive
Midland, Michigan 48642-3708.



See our website (wartburgproject.org) for more information relating to the EHV. See FAQ #15 on the name EHV. A paper explaining our name is posted in the “Library” section.

Sign up on the “Contact” page to receive free e-reports. Like us on Facebook to receive the latest updates posted there. (The purpose of our Facebook posting is not debate, but we have been able to share information with many people very quickly that way (sometimes more than 10,000). Many people are downloading our captioned pictures.

